

Bruxelles, 18 aprilie 2024
(OR. en)

9099/24
ADD 1

UK 60

NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	18 aprilie 2024
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2024) 169 final
Subiect:	ANEXĂ la Recomandarea de DECIZIE A CONSILIULUI de autorizare a deschiderii negocierilor pentru un acord între Uniunea Europeană și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind mobilitatea tinerilor

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2024) 169 final.

Anexă: COM(2024) 169 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.4.2024
COM(2024) 169 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Recomandarea de DECIZIE A COSILIULUI

**de autorizare a deschiderii negocierilor pentru un acord între Uniunea Europeană și
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind mobilitatea tinerilor**

ANEXĂ

DIRECTIVE DE NEGOCIERE A UNUI ACORD ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD PRIVIND MOBILITATEA TINERILOR

I. CONTEXT GENERAL

1. Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „Acordul comercial și de cooperare”)¹ se aplică de la 1 ianuarie 2021. Alături de Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (denumit în continuare „Acordul de retragere”)², acest acord este piatra de temelie a relațiilor bilaterale dintre Uniune și Regatul Unit.
2. Deși Acordul comercial și de cooperare prevede coordonarea sistemelor de securitate socială care sprijină mobilitatea persoanelor în temeiul dreptului intern al oricăreia dintre părți, acesta nu abordează mobilitatea în sine, și anume posibilitatea ca un resortisant al unei părți să locuiască sau să rămână pe teritoriul celeilalte părți. Acordul comercial și de cooperare cuprinde, de asemenea, norme privind intrarea și șederea temporară a persoanelor fizice în scopuri profesionale, care abordează însă doar cazuri de prezență temporară pentru un scop specific (de exemplu, prestarea de servicii).
3. De fapt, mobilitatea persoanelor între Uniune și Regatul Unit este reglementată în prezent de normele interne (în materie de imigrație) ale Uniunii (și ale statelor sale membre) și, respectiv, ale Regatului Unit. Această situație a avut ca rezultat o diminuare a mobilității cetățenilor Uniunii și a resortisanților Regatului Unit și a afectat în special oportunitățile acestora de a dobândi o experiență în străinătate pe teritoriul celeilalte părți și de a beneficia de schimburi de tineret, culturale, educaționale, de cercetare și de formare.
4. În cursul anului 2023, Regatul Unit s-a adresat mai multor state membre (dar nu tuturor) cu intenția de a negocia acorduri bilaterale privind mobilitatea tinerilor, după modelul programului de vize pentru mobilitatea tinerilor din Regatul Unit. Acest demers ar duce la un tratament diferențiat al cetățenilor Uniunii care doresc să meargă în Regatul Unit. În plus, nu s-ar aborda principalele obstacole în calea mobilității cu care se confruntă tinerii.

II. SCOPUL ȘI DOMENIUL DE APLICARE AL ACORDULUI AVUT ÎN VEDERE

5. În orientările sale din 23 martie 2018 (confirmate în Concluziile din 13 decembrie 2019), Consiliul European (articolul 50) a indicat obiectivul Uniunii de a include în viitorul parteneriat cu Regatul Unit „[...] dispoziții ambițioase privind circulația persoanelor fizice, pe bază de deplină reciprocitate și nediscriminare între statele membre [...]”. La 25 februarie 2020, Consiliul a adoptat o Decizie de autorizare a începerii negocierilor cu Regatul Unit pentru un nou acord de parteneriat. În domeniul mobilității și pe lângă regimul de călătorii fără viză pentru șederile de

¹ (JO L 149, 30.4.2021, p. 10).

² (JO L 29, 31.1.2020, p. 7).

scurtă durată și coordonarea sistemelor de securitate socială, directivele anexate la decizia respectivă au indicat, în conformitate cu Declarația politică din 2019 de stabilire a cadrului viitoarelor relații dintre Uniunea Europeană și Regatul Unit, că parteneriatul avut în vedere la momentul respectiv ar trebui să vizeze stabilirea condițiilor de intrare și de ședere a persoanelor fizice în scopuri precum cercetarea, studiile, formarea și schimburile de tineri.

6. Scopul negocierilor este de a se ajunge la un acord echilibrat între Uniunea Europeană și Regatul Unit în domeniul mobilității tinerilor, fără a exclude în mod necesar vreun scop specific al șederii, acord care ar putea să aibă, așadar, un domeniu de aplicare mai larg decât cel prevăzut în decizia Consiliului din 2020.
7. „Mobilitatea” în sensul acordului avut în vedere implică reședința unei persoane fizice, și anume o ședere fără caracter temporar. Astfel, acordul avut în vedere nu abordează aspecte legate de facilitarea călătoriilor, cum ar fi documentele ce pot fi utilizate în locul pașaportului sau culoarele specifice la punctele de trecere a frontierei, și nici prestarea temporară de servicii prin prezența unei persoane fizice pe teritoriul celeilalte părți. Acest din urmă aspect este abordat în titlul II (Serviciile și investițiile) din Partea a doua (Comerț, transporturi, pescuit și alte dispoziții) din Acordul comercial și de cooperare și nu este afectat de acordul avut în vedere.
8. Acordul avut în vedere ar trebui să fie un acord de completare a Acordului comercial și de cooperare în sensul articolului 2 din acordul respectiv, contribuind astfel la evoluția relațiilor bilaterale globale dintre Uniunea Europeană și Regatul Unit.

III. CONȚINUTUL ACORDULUI AVUT ÎN VEDERE

PRINCIPII GENERALE

9. Acordul avut în vedere ar trebui să asigure un echilibru între drepturi și obligații. Acesta trebuie să asigure autonomia ordinii juridice și a procesului decizional al Uniunii, precum și protecția intereselor financiare ale Uniunii și să fie în concordanță cu principiile fundamentale ale Uniunii. Acordul ar trebui să se bazeze pe nediscriminarea între cetățenii Uniunii și pe reciprocitate.
10. Acordul avut în vedere ar trebui să reflecte statutul Regatului Unit ca țară terță care nu face parte din spațiul Schengen și ca stat care nu este membru al Uniunii, care, nefiind așadar supus acelorași obligații ca un membru, nu poate avea aceleași drepturi și nu poate beneficia de aceleași avantaje ca un membru. În special, acordul avut în vedere nu ar trebui să echivaleze cu a le conferi resortisanților Regatului Unit avantajele libertății fundamentale de circulație de care beneficiază cetățenii Uniunii. De asemenea, nu ar trebui să echivaleze cu acordarea acelorași avantaje ca cele de care se bucură beneficiarii părții din Acordul de retragere privind drepturile cetățenilor.

MODALITĂȚILE DE MOBILITATE A TINERILOR PREVĂZUTE ÎN ACORDUL AVUT ÎN VEDERE

OBIECTIV ȘI DOMENIU DE APLICARE

11. Acordul avut în vedere ar trebui să prevadă mobilitatea tinerilor cetățeni ai Uniunii către Regatul Unit și a resortisanților Regatului Unit către un stat membru al Uniunii.
12. Domeniul de aplicare personal al acordului avut în vedere ar trebui limitat la cetățeni ai Uniunii și la resortisanți ai Regatului Unit tineri (de exemplu, cu vârsta cuprinsă între 18 și 30 de ani la începutul perioadei de ședere).

PERIOADA DE ȘEDERE

13. Perioada de ședere ar trebui limitată la un interval de timp rezonabil (de exemplu, 4 ani).

ACTIVITĂȚI PERMISE

14. Mobilitatea exercitată în temeiul acordului avut în vedere nu ar trebui să fie legată de un anumit scop, și anume activitățile permise în temeiul acordului avut în vedere ar trebui să includă munca, studiile, formarea/stagiile (inclusiv în contextul unui program educațional al celeilalte părți), cercetarea, voluntariatul, alte activități sau simpla vizită/călătorie pe durata șederii.
15. Cu toate acestea, activitățile respective nu ar trebui să le includă pe cele care intră sub incidența titlului II (Serviciile și investițiile) din Partea a doua (Comerț, transporturi, pescuit și alte dispoziții) din Acordul comercial și de cooperare.
16. Exercițarea mobilității în temeiul acordului avut în vedere nu ar trebui să facă obiectul unei cote.

CONDIȚII DE ADMISIE ȘI MOTIVE DE RESPINGERE

17. Acordul avut în vedere ar trebui să prevadă toate condițiile de admisie. Acestea ar trebui să se bazeze pe condiții comune de admisie, de exemplu, ar trebui să includă un document de călătorie valabil, o asigurare medicală cuprinzătoare valabilă și dovada unor mijloace de subzistență suficiente (se ia în considerare dacă solicitantul lucrează sau nu).
18. Beneficiarul ar trebui să respecte aceste condiții pe toată durata șederii.
19. Nu ar trebui să se aplice „sistemul de sponsorizare” al Regatului Unit sau alte sisteme similare.
20. Acordul avut în vedere ar trebui să includă motive relevante pentru respingerea cererilor, cum ar fi amenințările la adresa ordinii publice, a siguranței publice sau a sănătății publice.

ADMISIA, INCLUSIV DOMENIUL DE APLICARE AL ADMISIEI

21. Acordul avut în vedere ar trebui să stabilească normele de admisie, și anume verificarea, în cadrul unui control *ex ante* efectuat înainte de exercitarea mobilității, a respectării condițiilor stabilite în acordul avut în vedere.
22. Mobilitatea către Uniune ar trebui exercitată numai în statul membru care a admis resortisantul Regatului Unit, și anume admisia de către un stat membru nu ar trebui să permită mobilitatea „în interiorul Uniunii” către un alt stat membru.
23. Taxele pentru tratarea cererilor sau pentru eliberarea unei vize ori a unui permis de ședere nu ar trebui să fie disproporționate sau excesive.

EGALITATEA DE TRATAMENT

24. Tratatamentul aplicat beneficiarilor acordului avut în vedere ar trebui să fie egal cu cel aplicat propriilor resortisanți, cel puțin în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea și concedierea, precum și sănătatea și siguranța la locul de muncă, libertatea de asociere, anumite aspecte legate de educație și formare profesională, avantajele fiscale, în măsura în care persoana este rezidentă în scopuri fiscale, și serviciile de consiliere oferite de oficiile de ocupare a forței de muncă. Acesta nu ar trebui să se aplice burselor și împrumuturilor pentru studii și pentru întreținere sau altor burse și împrumuturi.

25. Acordul avut în vedere ar trebui să prevadă egalitatea de tratament în ceea ce privește taxele de școlarizare pentru învățământul superior și pentru formare.
26. Acordul avut în vedere ar trebui să le acorde beneficiarilor din Uniune o derogare de la „suprataxa pentru serviciile de sănătate” din Regatul Unit.

MEMBRII FAMILIEI

27. Acordul avut în vedere ar trebui să stabilească condițiile de exercitare a dreptului la reîntregirea familiei cu susținătorul reîntregirii (beneficiarul sistemului) și să definească membrii de familie eligibili pentru o astfel de reîntregire.

INTERFAȚA CU ALTE ASPECTE ALE LEGISLAȚIEI UE SAU A STATELOR MEMBRE

28. Acordul avut în vedere nu ar trebui să aducă atingere normelor Regatului Unit, ale Uniunii și normelor naționale care prevăd căi legale de migrație, și anume ar trebui să prevadă o cale suplimentară de migrație alături de cele care există deja în oricare dintre părți, în măsura în care sunt disponibile.
29. Acordul avut în vedere nu ar trebui să aducă atingere normelor Uniunii și ale statelor membre privind dobândirea statutului de rezident permanent/pe termen lung.
30. Acordul avut în vedere nu ar trebui să aducă atingere:
- normelor privind coordonarea sistemelor de securitate socială prevăzute în Acordul comercial și de cooperare;
 - normelor privind dubla impunere;
 - normelor privind verificarea persoanelor care trec frontierele părților, inclusiv facilităților de călătorie acordate de oricare dintre părți;
 - normelor care impun înregistrarea resortisantului celeilalte părți într-un anumit interval de timp de la sosire.

ALTE ASPECTE

31. Egalitatea de tratament în ceea ce privește taxele de școlarizare pentru învățământul superior și pentru formare ar trebui să se aplice independent de calea de obținere a vizei.
32. Acordul avut în vedere ar trebui să prevadă că persoanelor care își au reședința legală pe teritoriul unei părți nu li se poate refuza intrarea pe teritoriul părții respective.
33. Acordul avut în vedere ar trebui să nu aducă atingere modalităților zonei comune de călătorie aplicabile între Regatul Unit și Irlanda, astfel cum se menționează la articolul 38 alineatul (2) din Acordul de retragere și la articolul 3 din Cadrul Windsor.

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE

34. Acordul avut în vedere ar trebui să fie un acord de completare a Acordului comercial și de cooperare, astfel cum se prevede la articolul 2 din acordul respectiv. Prin urmare, ar trebui să facă parte din același cadru instituțional unic și uniform ca Acordul comercial și de cooperare, din care normele privind soluționarea litigiilor fac parte integrantă.
35. În acest cadru, ar trebui creat un nou comitet specializat pentru punerea în aplicare a acordului avut în vedere.

IV. DOMENIUL DE APLICARE TERITORIAL

36. Întrucât este un acord de completare, domeniul de aplicare teritorial al acordului avut în vedere ar trebui să fie cel al Acordului comercial și de cooperare.

V. VERSIUNI LINGVISTICE AUTENTICE

37. Parteneriatul avut în vedere, care ar trebui să fie în egală măsură autentic în toate limbile oficiale ale Uniunii, ar trebui să includă o clauză lingvistică în acest sens.

VI. DISPOZIȚII PROCEDURALE PRIVIND DESFĂȘURAREA NEGOCIERILOR

38. Comisia ar trebui să desfășoare negocierile în coordonare continuă și în dialog permanent cu Consiliul și grupurile sale de pregătire. În acest sens, Consiliul și Coreper, asistate de [numele comitetului special], ar trebui să ofere orientări Comisiei.
39. Comisia ar trebui, în timp util, să se consulte cu grupurile de pregătire ale Consiliului și să prezinte rapoarte acestora. Comisia ar trebui să furnizeze în timp util toate informațiile și documentele necesare referitoare la negocieri.
40. Comisia ar trebui să informeze pe deplin Parlamentul European, în timp util, cu privire la negocieri.